



FRANÇAIS

Bond en avant avec Motorex

L'industrie métallurgique est soumise à de fortes pressions pour optimiser ses processus. Hans-Georg Hübner, propriétaire et directeur de la société W. Hübner de Lüneburg dans le nord de l'Allemagne, le confirme également. L'introduction du lubrifiant réfrigérant Swisscool 8000 de Motorex a ouvert de nouveaux horizons pour l'entreprise.

L'entreprise ne se contente pas de fabriquer à façon mais fait également du développement pour le compte de ses clients. Les composants de haute qualité les plus complexes sont principalement faits d'aluminium, d'acier et de métaux non ferreux. Dans ce contexte, un lubrifiant réfrigérant parfaitement adapté est d'une importance capitale.

Facteur de procédé émulsion

La formation de taches sur presque tous les alliages et l'apparition d'odeurs ont poussé la société Hübner à examiner de plus près le lubrifiant de refroidissement utilisé. Comme ces problèmes n'ont pas pu être résolus avec le produit de l'ancien fournisseur, Motorex a été sollicité en tant que spécialiste indépendant des techniques de lubrification. La situation a été analysée, suivie d'évaluations et d'essais en laboratoire avec le très performant Motorex Swisscool 8000. Les résultats ont montré un véritable bond en avant.

Aucun compromis

L'introduction du Swisscool 8000 de Motorex, un lubrifiant réfrigérant basé sur la technologie pionnière des polymères, a permis les améliorations suivantes :

- Propreté : nette amélioration de la propreté de la machine, vitres transparentes, réduction des rejets de liquide de refroidissement sur les pièces.
- Environnement : disparition des odeurs, diminution de saturation du filtre, climat intérieur optimal
- Performances : performances élevées avec des qualités de surface très élevées (valeur R_a)
- Consommation : Réduction jusqu'à 40% de la consommation de lubrifiant réfrigérant.
- Taches : disparition des taches.

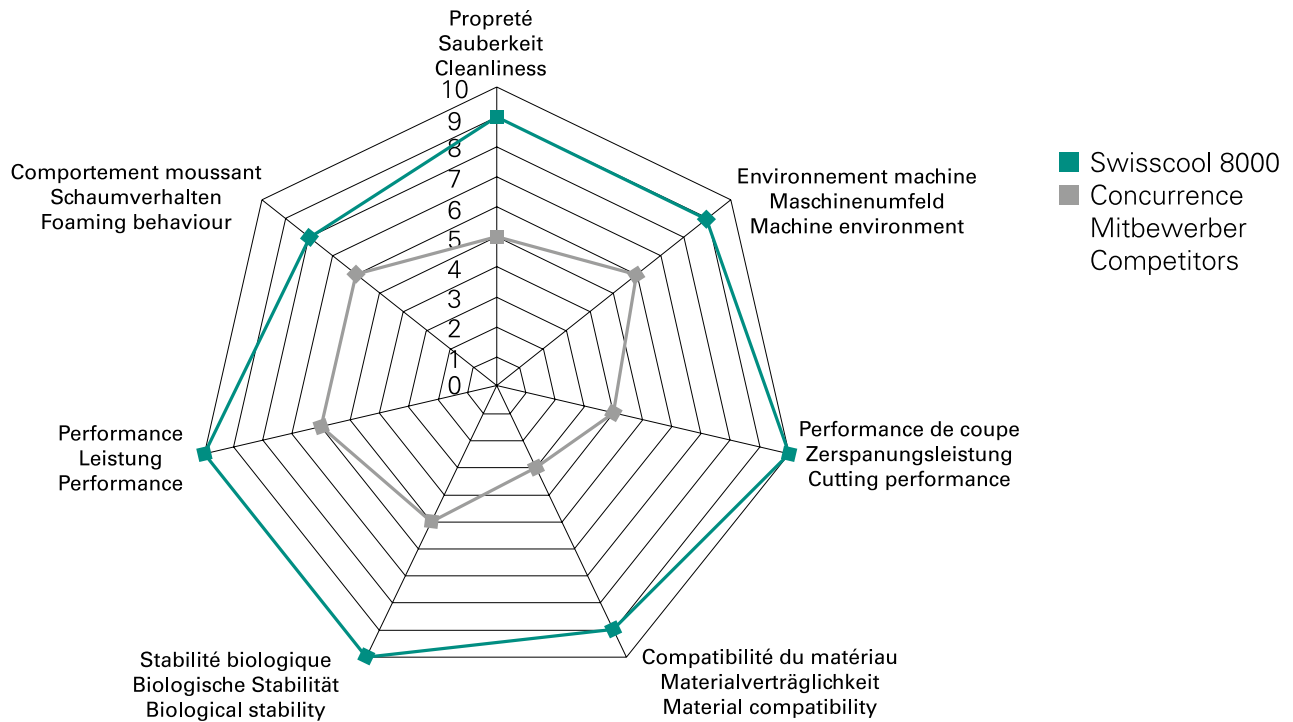


Conduite de l'entreprise avec compétence et passion : H.-G. Hübner (propriétaire) et A. Singelmann (direction).

Führen das Unternehmen mit Können und Herzblut: H.-G. Hübner (Inhaber) und A. Singelmann (Geschäftsleitung).

Competent and passionate company management: H.-G. Hübner (owner) and A. Singelmann (management).

Comparatif de performances / Leistungsvergleich / Performance comparison



MOUTIER, FORUM DE L'ARC

SIAMS

21-24 | 04 | 2020

LE SALON DE L'ENSEMBLE
DE LA CHAÎNE DE PRODUCTION
DES MICROTECHNIQUESTéléchargez votre entrée gratuite dès
février 2020 sur www.siams.ch/tickets8.5 bonnes raisons
d'agender dès aujourd'hui
une visite au SIAMS
du 21 au 24 avril 2020.*Pourquoi visiter!*

- Salon spécialisé «microtechnique»
- Toute la chaîne de production représentée
- 450 exposants
- Visite réalisable en un jour
- Ambiance sympathique et conviviale
- On y vient pour trouver des solutions et faire des affaires

DEUTSCH

Quantensprung mit Motorex

Die metallverarbeitende Industrie steht unter hohem Prozessoptimierungsdruck. Das bekräftigt auch Hans-Georg Hübner, Inhaber und Geschäftsführer der W. Hübner GmbH aus dem norddeutschen Lüneburg. Die Einführung des Kühlschmierstoffs Swisscool 8000 von Motorex eröffnete Hübner neue Dimensionen.

Als eigentlicher Lohnfertiger bearbeitet das Unternehmen nicht nur, sondern entwickelt auch im Auftrag. Die mehrheitlich komplexen Bauteile in hoher Qualität sind vorwiegend aus Aluminium, Stahl und Buntmetall. Dazu ist ein perfekt geeigneter Kühlschmierstoff von zentraler Bedeutung.

Prozessfaktor Emulsion

Fleckenbildung auf nahezu allen Legierungen und Geruchsbildung waren für Hübner Grund genug, den verwendeten Kühlschmierstoff genauer unter die Lupe zu nehmen. Da die Probleme mit dem Produkt des bisherigen Anbieters nicht gelöst werden konnten, zog man Motorex als unabhängigen Schmier-Technik-Spezialisten bei. Die Situation wurde analysiert, Laborauswertungen und Tests mit dem leistungsstarken Motorex Swisscool 8000 folgten. Die Resultate kamen einem wahren Quantensprung gleich.

Keine Kompromisse

Mit der Einführung des auf der wegweisenden Polymer-Technologie basierenden Kühlschmierstoffs Swisscool 8000 von Motorex konnten folgende Verbesserungen erzielt werden:

- Sauberkeit: stark verbesserte Maschinensauberkeit, klare Scheiben, reduzierter KSS-Austrag auf Teilen
- Umfeld: keine Geruchsbildung mehr, reduzierte Filtersättigung, optimales Hallenklima
- Leistung: starke Leistung bei sehr hohen Oberflächengüten (R_a -Wert)
- Verbrauch: Senkung des KSS-Verbrauchs um bis zu 40 %
- Flecken: keine Fleckenbildung mehr

ENGLISH

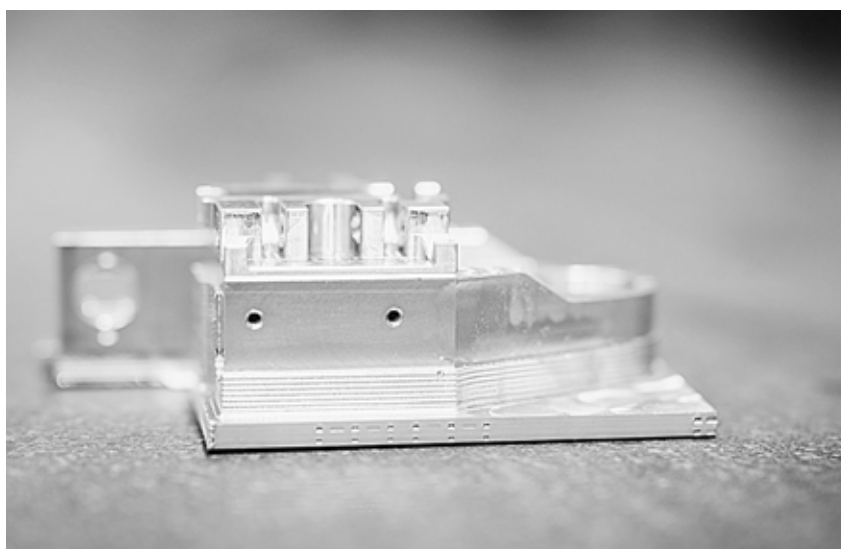
Quantum leap with Motorex

The metallurgical industry is under strong pressure to optimize its processes. Hans-Georg Hübner, owner and director of the company W. Hübner from Lüneburg in northern Germany also confirms this. The introduction of Motorex's Swisscool 8000 cooling lubricant has opened up new horizons for the company.

The company does not only offer toll manufacturing but also develops on behalf of its customers. The most complex high quality components are mainly composed of aluminium, steel and non-ferrous metals. In this context, a perfectly adapted cooling lubricant is of paramount importance.

Emulsion process factor

The formation of patches on almost all alloys and the appearance of odours motivated Hübner to take a closer look at the cooling lubricant used. As these problems could not be solved with the product from the previous supplier, Motorex was approached as an independent specialist in lubrication techniques. The



Excellents résultats lors d'un filetage (D 2 mm/profondeur 3,5 mm x D) avec une concentration de seulement 7 % (13 % auparavant) dans un alliage d'aluminium corroyé (Al Mg 3).

Topresultate beim Gewindeschneiden (D 2mm/Tiefe 3,5 mm x D) mit einer Konzentration von nur 7 % (vorher 13 %) in eine Alu-Knetlegierung (Al Mg 3).

Excellent results when threading (D 2 mm / depth 3.5 mm x D) with a concentration of only 7% (13% previously) in a wrought aluminium alloy (Al Mg 3).

situation was analysed, followed by evaluations and laboratory tests with the high-performance Motorex Swisscool 8000. The results showed a real leap forward.

No compromise

The introduction of Motorex's Swisscool 8000, a cooling lubricant based on pioneering polymer technology, has resulted in the following improvements:

- Cleanliness: significant improvement in machine cleanliness, transparent windows, reduction of coolant emissions on parts.



Motorex Swisscool 8000:



- Environment: disappearance of odours, reduction of filter saturation, optimal indoor climate.
- Performance: high performance with very high surface qualities (R_a value).
- Consumption: Reduction of up to 40% in the consumption of cooling lubricant.
- Patches: removed.

WERNER HÜBNER GMBH

Zeppelinstraße 6
DE-21337 Lüneburg
T. +49 4131 247490
www.w-huebner-gmbh.de

MOTOREX AG

Bern-Zürich-Strasse 31
CH-4901 Langenthal
T. +41 (0)62 919 74 74
www.motorex.com

Favre-Steudler SA
www.ressorts-federn.ch

Ressorts industriels pour vos petites et grandes séries
Industriefedern, für kleine und grosse Serien

Ch. de la Prévôté 7 · 2504 Biel-Bienne · Switzerland
Tél. +41 (0)32 341 30 79 · Fax +41 (0)32 342 52 34

GLOOR
More than just tools

Weltweit führend in der Herstellung
von Vollhartmetall-Werkzeugen mit logarithmischem Hinterschliff

Leader dans le monde de la production
d'outils spéciaux en métal dur à détalonnage logarithmique

Worldwide leading specialist in the manufacture
of solid carbide special tools with logarithmic relief grinding

Friedrich GLOOR Ltd
2543 Lengnau
Switzerland
Telephone +41 32 653 21 61

www.gloorag.ch/worldwide